

# 参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印  
内部刊物·注意保存

1981年10月

20

星期二

第 8325 期

## 美国务院发言人说

### 现在对卡尼亚辞职作全面评价为时过早

【美联社华盛顿十月十八日电】美国今天对卡尼亚被撤职和雅鲁泽尔斯基接替他的职务所作的反应是审慎的。

国务院发言人皮特曼说：“现在对这件事作全面评价还为时过早。不过，我们注意到雅鲁泽尔斯基任国防部长期间和自二月担任总理以来一直是赞成谋求通过谈判与团结工会达成解决办法的政策。”

复党正在遭受损坏的权威。克里姆林宫已明确表示，它希望把团结工会的同情分子清除出共产党，这个工作显然已经开始。

《真理报》今天以显然赞同的语气报道说，波兰共产党中担任领导职务的一些人已纷纷交出了他们的团结工会会员证。据认为，莫斯科对雅鲁泽尔斯基将军的感情是复杂的，因为他代表的主要是波兰军队，而不是波兰共产党。

#### 美联社的报道

【美联社莫斯科十月十八日电】苏联的宣传工具今天报道了波兰共产党首脑卡尼亚的辞职，但没有发表任何评论。

可是，苏联人士最近说，取代卡尼亚这件事本身并不会改变波兰的事态发展。西方外交家则闭口不谈这种变动，以待雅鲁泽尔斯基说明他的政策。

#### 路透社梵蒂冈城

十月十八日电】波兰的罗马天主教大主教今天祈求上帝保佑波兰共产党新领导人雅鲁泽尔斯基将军。

但是格莱姆普在会见了波兰诞生的教皇约翰一保罗之后讲话时，拒绝对他的祖国今天发生的事情发表评论。

格莱姆普在获悉雅鲁泽尔斯基将军取代了卡尼亚之后对记者说：“愿上帝保佑他！”

当记者问他，他是否预计到了今天的人事更换时，这位大主教回答说：“没有。”

波兰的罗马天主教大主教祈求上帝保佑雅鲁泽尔斯基

#### 瓦文萨在法期间

同团结工会总部进行了紧急磋商

【美联社明斯克十月十八日电】瓦文萨的一位发言人今天说，独立的波兰团结工会主席瓦文萨认为眼下没有理由由于波兰领导集团的人更迭而中断他对法国的访问。

#### 【美联社艾斯尤特十月十八日电】

据参加调查谋杀萨达特案件的人员说，同暗杀萨达特总统有牵连的穆斯林狂热教派也是对上埃及艾斯尤特市警察分局进行血腥袭击的幕后支持者。调查人员说，他们正在顺藤摸瓜，查出更大的阴谋。

另外，外交人士对美联社记者说，调查人员认为是谋杀萨达特总统阴谋策划者的那个人是从军事情报机构高度机密的岗位上开小差的一位中校。他是在尼罗河三角洲曼苏拉市策划这一暗杀阴谋的。经过一个晚上的混乱射击，当局已经在十七日对该市加强了安全措施。

伊斯兰极端分子在萨达特被杀仅四十一个小时以后又对艾斯尤特的两个警察分局发动了自杀性袭击，他们包围这两个分局长达二十四个小时。

军队不得不帮助警察来消灭这些袭击者。据警察中校莫萨拉米说，袭击者是用自动武器和火箭推进榴弹武装起来的。

莫萨拉米中校在他弹痕累累的警察分局里接见记者时说，对那些嫌疑的伊斯兰极端分子的审讯表明，这个主张暴力行动、名叫赎罪与迁移的穆斯林组织是暗杀萨达特和袭击艾斯尤特行动的幕后指挥者。现

美联社报道杀害萨达特的祸首已被捕

在每天都有可疑的伊斯兰极端分子被捕。

这位中校说：“我们知道，参与这两个事件的是同一个集团，因为他们已经向我们承认了。”

一位接近这个国家高级军事指挥官的埃及人士说，经调查，据信策划杀害萨达特的人是扎马尔，他是一个过去受人尊敬的军官，萨达特被害以前的几周，他就不再在军事情报总部任职了。

这位要求不要说出他的姓名的人士说，扎马尔是上星期二发生一次交火以后被捕的五个人之一。

【法新社开罗十月十八日电】内政部宣布，最近总共有二百三十名穆斯林“宗教恐怖分子”由于同埃及两周前发生的事件有牵连而被捕。

内政部说，“宗教恐怖组织”的领导人扎马尔是警察拘捕原教旨主义穆斯林的行动中被捕的人之一。

【法新社开罗十月十八日电】急电：埃及国防部长加巴拉将军说，一百三十四名军人，

“由于发表了极端主义的宗教言论”，已被开除军籍，调任文职。

#### 路透社自莫斯科报道

### 克里姆林宫对卡尼亚辞职可能感到满意

【路透社莫斯科十月十八日电】克里姆林宫对于卡尼亚辞去波兰共产党领导人的职务可能感到满意，克里姆林宫近几周来一直公开要求卡尼亚改变其调和政策。

此间西方外交官认为，莫斯科一直不愿过分公开地批评卡尼亚，因为这种做法的效果也许会适得其反，反而提高他在波兰的声望。

但是，苏联官方报纸经常暗示，苏联领导集团不满意卡尼亚的“革新”政策以及同团结工会的对话。

几个月来，苏联对卡尼亚越来越不耐烦了，这里的官方报纸都不怎么提他的名字。

莫斯科比较重视波共中央政治局中的另一位强有力的人物奥尔绍夫斯基，大概是希望奥尔绍夫斯基而不是雅鲁泽尔斯基将军来接任卡

尼亚的职务。

从今天上午的《真理报》可以看出上述的迹象，《真理报》说，“卡尼亚和奥尔绍夫斯基”已在中央全会上发表了讲话。

《真理报》的这条消息没有提到卡尼亚作为第一书记的头衔，而似乎却让奥尔绍夫斯基分享了党领导人的头衔。

塔斯社发自华沙的一条消息说，在这次把卡尼亚赶下台的中央全会上发言的人“批评党的领导集团没有采取具体有效的措施……来捍卫波兰的社会主义”。

从塔斯社这条消息的用词来看，莫斯科完全同意对卡尼亚的批评，而且这里认为，免去卡尼亚的职务是理所当然的事。

苏联现在希望雅鲁泽尔斯基将军能实行一条比较强硬的方针，恢

复党正在遭受损坏的权威。克里姆林宫已明确表示，它希望把团结工会的同情分子清除出共产党，这个工作显然已经开始。

《真理报》今天以显然赞同的语气报道说，波兰共产党中担任领导职务的一些人已纷纷交出了他们的团结工会会员证。据认为，莫斯科对雅鲁泽尔斯基将军的感情是复杂的，因为他代表的主要是波兰军队，而不是波兰共产党。

美联社的报道

【美联社莫斯科十月十八日电】苏联的宣传工具今天报道了波兰共产党首脑卡尼亚的辞职，但没有发表任何评论。

可是，苏联人士最近说，取代卡尼亚这件事本身并不会改变波兰的事态发展。西方外交家则闭口不谈这种变动，以待雅鲁泽尔斯基说明他的政策。

路透社梵蒂冈城

十月十八日电】波兰的罗马天主教大主教今天祈求上帝保佑波兰共产党新领导人雅鲁泽尔斯基将军。

但是格莱姆普在会见了波兰诞生的教皇约翰一保罗之后讲话时，拒绝对他的祖国今天发生的事情发表评论。

格莱姆普在获悉雅鲁泽尔斯基将军取代了卡尼亚之后对记者说：“愿上帝保佑他！”

当记者问他，他是否预计到了今天的人事更换时，这位大主教回答说：“没有。”

#### 【法新社华沙十月十八

日电】卡尼亚刚执政一年多今天就在这里辞去党第一书记的职务，由总理雅鲁泽尔斯基将军代替。

卡尼亚辞职大概并不表明政府政策发生变化，因为雅鲁泽尔斯基将军同卡尼亚一样是同一九八〇年夏天发生罢工之后党决定实行的“社会主义革新”方针联系在一起的。

瓦文萨一位助手说，卡尼亚辞职大概并不表明政府对团结工会会采取更强硬的立场。这位叫布罗尼斯瓦夫·盖雷梅克的助手说，卡尼亚是在中央委员会拒绝投票支持实行紧急状态之后辞职的，这对团结工会来说是个好迹象。

【美联社华沙十月十八日电】雅鲁泽尔斯基是卡尼亚的对话与协商路线的支持者，但是最近采取了较强硬的立场。三周之前，他要求团结工会修改自己的政策，并向由反间谍部门前负责人基什查克领导的内务部下达了未经透露的“任务”。

眼下还没有关于谁将接任他的总理职务的官方消息。

新闻界人士说，中央委员会还对十五人政治局进行了变动，但是没有详细说明变动情况。

【德新社华沙十月十八日电】雅鲁泽尔斯基担任了波兰的一个主要角色，他现在是党的首脑、总理兼国防

部长。

【路透社华沙十月十八日电】波兰通讯社的一位官员说，卡尼亚在今天在这里举行的一次选举中落选，失去了波兰共产党领导人的职务。

在他今天提出辞职以前，这个由二百人组成的委员会通过了一个纲领决议，决议的细节没有发表。

一些委员要党要求会议宣布处于紧急状态，并宣布罢工为非法。

#### 路透社评述

### 中国队以三比〇战胜科威特队

#### 说中国队又有了参加明年世界杯足球决赛的可能性

【路透社北京十月十八日电】中国队今晚在这里的工人体育场以三比〇战胜了科威特队，使他们又有了参加明年世界杯足球赛决赛的可能性。

对击败中国队有信心的科威特队在各方面都输了，而且还蒙受了一次点球没有射人的耻辱。

第一个球是在开场二十四分钟后由容志行从近距离踢入的，容志行是中国最有名的运动员。

四分钟后，科威特队的菲萨尔获得一次罚点球的机会，但没有射中，中国队守门员李富胜正确地判断了射球的方向，稳稳地把这个球接住了。

一分钟后，科威特队还没有恢复他们的镇静，中国队技术熟练的边锋古广明又近距离射入一球，成了二比〇。古广明是这场比赛的杰出运动员。

科威特队在下半场开始后的一个阶段不断发起进攻，安巴里的一次任意球碰了球门柱而弹出，未能破网。这是科威特队最接近取得安慰的一球的机会。

下半场十四分钟，沈祥福越过科威特后卫队员的层层拦截，从一个很小的角度又攻入一球，使中国队稳获这场比赛的胜利。中国队的第四个球没有被承认。

每攻入一球都引起了六万三千名观众的极度兴奋的欢呼，他们高呼“中国队万岁！”

比赛结束后，愉快的球迷们欢呼着和响着自行车铃，穿过北京市中心。

中国队的获胜意味着他们从三场比赛中得了三分，新西兰队也是三场比赛积分三分。科威特队是两场比赛积分二分。

## 《东盟对中国贸易展望》

【新加坡《南洋商报》十月九日文章】题：东盟对中国贸易展望（作者：美《新闻周刊》北京办事处主任刘美远）

有好些新加坡的公司已参与在中国的工业投资。在小心策划之下，中国的一间工厂已生产某些零件。两国有意合作生产柴油引擎的配件，这些配件是中国工厂还不能制造的。

中国愈来愈强调轻工业计划，今年初，它宣布工业家陈共存的公司到中国作联合投资，制造棉织品和成衣供出口和供应中国国内市场。另一家公司金钱公司和香港财团联手，在华南特区建饲料厂。这将有助于促进新中两国间的贸易进展。

马来西亚也鼓励中国转向更直接的双边贸易，通过国家贸易公司取代私人商家。马中两国的双方贸易在一九八〇年增加了百分之十五，达四十三亿美元。中国主要是采购马橡胶，但马来西亚希望推销其它产品，如棕油及木材，以减轻马对中国的贸易赤字——去年为三千三百万美元。

对菲律宾，中国输出主要是原油。今年上半年菲律宾买了五十五万二千吨低级原油。而菲律宾正在向中国推销椰油、铜及其它矿产。去年中，菲两国贸易达二点五亿美元，然而菲律宾输出只有四千五百万美元。中国和印尼之间自一九六五年以来断绝了外交关系。中泰关系则是中国与东盟成员国中最密切的一个。需要观察双边的政治、中国与东盟国家之间的关系；需要知道中国本身优先处理的事务，它所致力经济生产和它的国际优先事务，然后再看看东盟从那里下手。

中国在广东和福建省的“特别经济区”给东盟投资者提供了机会。

## 印报托说孟加拉将从中国获得武器

【印报托卡十月初十日】孟加拉国很快将得到中国新交付的军事武器。没有正式得到关于武器清单的详细情况。孟加拉文《新闻》日报援引负责人士的话说，大部分武器、弹药和其他装备是空军使用的。据这则消息说，两个高级中国军事代表团访问过孟加拉国，并同有关当局进行过磋商。孟加拉国可能不久将派代表团访华。

## 新加坡航空工业快速发展

【台湾《经济日报》十月十三日译载文章】题：新加坡航空工业快速发展

新加坡经济发展局的官方表示，外人来新埠投资航空有关工业者日渐增加，预期将有更多外国公司前来设厂生产飞机零组件。

当局已把航空工业列为可以提高八十年代技术水平的先驱业界。去年以飞机修护为主的此间航空

工业，大都从事零组件生产，获得九千九百三十万美元总营业额，较前年业绩成长了百分之十五。

约有十一、二家飞机修护公司已在新加坡开工营运。其中数家产制引擎、恒速控制器与齿轮零件。一位官员表示，有些打算设立制造和修理设备的投资谈判已进至“颇为深入”的阶段。不过为了竞争关系，业者与官员均守口如瓶不愿透露细节。

## 澳大利亚近四十万人失业

【法新社堪培拉十月九日电】从澳大利亚官方公布的失业人数来看，有百分之五点八的全劳动力失业。在九月底，第一次找全日工作的十五岁到十九岁的青年人数有三万六千七百七人。

这是澳大利亚统计局的官方估计数字。澳大利亚统计局今天说，有三十二万九千八百名失业者在找全日工作，同时，还有六万三千三百人在找零活干。

这个统计数字没有把日益增加的脱离劳动大军

的从事农业季节工作的妇女算进去。

就业部长尼尔·布朗说，第一次找全日工作的青少年的人数反映了一个大问题，但是，他认为，政府目前的政策能够克服这个社会弱点。

布朗说，劳动力市场上的情况有所好转，因为这个数字比一九八〇年九月的低。

反对党工党今天批评说，这个数字证明，弗雷泽政府的紧缩货币的预算政策并没有解决失业问题，反而使之加剧了。

## 尼日利亚《每日时报》文章《中尼关系》

说尽管中尼关系很好；中尼合作却最少；目前两国合作有不少增进的余地

【尼日利亚《每日时报》九月二日文章】题：中尼关系

中尼两国上一次对话并不限于国际外交事务这一领域，虽然那次对话谈到了两国对于重大世界问题的立场。

那次会谈被当作一次估价尼中双边关系的机会。这是为了就过去受到的限制取得谅解，使目前存在的限制得以克服，并寻求增进两国关系的途径。尽管自戈翁先生一九七二年访问中国以来，尼中两国关系一直很好，但是，在实现现有协定确定的基本目标方面没有取得多大成果。

从对话中了解到，接受中国援助的非洲国家的数目和中国为这些国家提供援助的计划的数目都超过了任何其他国家。但是，中国同尼日利亚的合作却处在最低点，尽管两国关系很好。

从参加对话的中国同事的言谈中，可以发现他们存在一些根本性的误解。据中国代表团说，中国可以拿出来援助其他发展中国家的财力是有限的。中国不想帮助我们建设一些完工之后会成为无用的累赘的农业项目。出现这种情况可能是由于缺乏资金，也可能是由于维修保养不当。

中国的耕作方法不同

于非洲。应当承认，中国人的担心可能是在其他非洲国家的经验中得到了证实的，但却不是在尼日利亚。就上述第一个论点而言，尼日利亚并不乞求中国给以援助。我们所希望的是在农业方面实行有意义的、真正的合作，争取尼日利亚的绿色革命计划获得成功。

关于第二个问题，即资金和维修保养问题，尼日利亚是有这个能力的。

关于第三个论点，即耕种方法不同的问题，要是中国朋友能到我们的一些私人农场和归州政府和联邦政府所有的公营农场

【日本《每日新闻》十月九日消息】题：在对华出口电子计算机问题上，美国固执己见

据八日获悉的消息说，围绕着向中国出口最尖端的技术商品——超大型电子计算机的问题，日美两国政府以巴黎统筹委员会为舞台发生了激烈的对立。政府人士说，美国政府虽然以“有转用于军事上的危险”为理由反对日立制作所向中国出口超大型电子计算机，但在另一方面，却又要求日本政府同意它向中国出口性能更高的美国B M公司的电子计算机。对美国的这种

## 在对华出口电子计算机问题上

## 日美两国发生争执

自相矛盾的姿态，我国政府表示强烈反对，认为这是“美国政府利用巴黎统筹委员会的出口限制为本国的工业谋利益”，作为对抗措施，已对承认美国IBM公司向中国出口电子计算机持保留态度。日美对立的背景，据认为是美国方面对我国产业界最近在最尖端的技术领域

欧洲经济共同体  
对扩大中美洲共同市场关系感兴趣

在这种优惠制情况下进入欧洲市场的。在七十年代，欧洲经济共同体国家在中美洲共同市场的私人直接投资实际增加了二倍，投资较多的欧洲国家是德意志联邦共和国。

另外，在一九八〇年，共同体对中美洲共同市场国家的援助约四千万美元，这些援助包括食品、金融和技术援助，援助地区一体化、促进出口、培训专业人员、小型工程和紧急援助项目。

【法新社布鲁塞尔九月十五日电】欧洲经济共同体统计局说，今年头八个月，日本对共同体的贸易已有七十亿美元的顺差，尽管日本对共同体的汽车出口量下降了

【法新社罗马九月九日电】意大利对欧洲经济共同体伙伴们的贸易逆差今年头五个月比去年同期翻了一

【委内瑞拉《宇宙报》九月二十五日报道】题：欧洲经济共同体有兴趣扩大同中美洲共同市场的关系

欧洲经济共同体负责拉美事务的沃尔皮日前对一些中美洲国家的访问，说明欧洲经济共同体对加强同中美洲共同市场成员国的关系有新的兴趣。

据欧洲经济共同体拉美情报处提供的材料说，自二九七六年以来，中美洲共同市场的国家在同欧洲经济共同体的贸易往来中，一直是顺差。仅在一九七九年，欧洲经济共同体向中美洲出口的产品，其金额为九亿四千六百万美元，而向该地区的进口却达十四亿六千万美元，这表明中美洲国家的顺差超过了五亿美元。

尽管欧洲经济共同体同中美洲共同市场的贸易出现了逆差，但是它仍想促进中美洲对欧洲市场的出口。欧洲经济共同体于一九七一年实行了允许出口免除关税的普遍优惠制。价值为二千五百万美元的中美洲产品是

在这种优惠制情况下进入欧洲市场的。

另外，在一九八〇年，共同体对中美洲共同市场国家的援助约四千万美元，这些援助包括食品、金融和技术援助，援助地区一体化、促进出口、培训专业人员、小型工程和紧急援助项目。

【法新社布鲁塞尔九月十五日电】欧洲经济共同体统计局说，今年头八个月，日本对共同体的贸易已有七十亿美元的顺差，尽管日本对共同体的汽车出口量下降了

【法新社罗马九月九日电】意大利对欧洲经济共同体伙伴们的贸易逆差今年头五个月比去年同期翻了一

日本对共同体的贸易  
一至八月有七十亿美元顺差

意大利对欧洲经济共同体伙伴们的贸易逆差今年头五个月比去年同期翻了一

# 马报评述世界杯羽球精英赛半决赛

《巴拉卡斯二比〇轻取陈昌杰 韩健苦战三局胜魏福荣》

【马来西亚《星洲日报》十月十二日述评】题：巴拉卡斯二比〇轻取陈昌杰 韩健苦战三局胜魏福荣

中国第一号单打选手韩健，前晚在首届世界杯羽球精英赛半决赛中，与印尼排行第四的魏福荣苦斗六十三分钟，始以十七比十五，十三比十五，十五比五取胜，夺得一席决赛权。

施展上乘球技令人拍案叫绝 在这场马拉松式的决斗中，双方皆施展了上乘的球技，令人拍案叫绝，尤其是韩健玩弄网前球和拉四角的功夫不但令人惊叹，在防守时所表现的耐力，更令人佩服。他唯一的缺点是杀球时不够劲，未能置敌人于死地。

处于极佳状态的魏福荣此役给予韩健很大的威胁，他充份的把握韩健右边网前轻挑的弱点以及在网前左右开弓的习惯，经常在网前等候压杀，取了不少分数。

韩健此役未能保持过去的速度，主要是腿部受伤牵制了他抢救网前球的能力。

另一方面，韩健在底线经常判断错误，也是造成他需苦战的因素。

在首两局战至关键性的关头时，韩健显得过份

有信心，使他以二分之差被魏福荣扳回一局。

首局时，韩健施展高超的网前球，诱使魏福荣扣杀失误，一口气取下五分，以五比〇领先。魏福荣夺回开球权后，连取三分，逼成五比五平手。

由此开始魏福荣集中火力向韩健的右边网前下手，果然奏效，一共取得四分，打成九比七领先。

经过七次交换开球权后，韩健追上两分，八比九。可惜在底线又判断错误自失一分，成十比九，魏福荣突施劈杀得手，十二比十领先。

韩健夺回开球权后，施以缠功，魏福荣三度回击出界，被韩健以十三比十二挽回领导权。由此开始，双方陷入僵局，互换七次开球权。

韩健在此重要关头又再底线判断错误，被魏福荣追至十三比十三平手。随后韩健失一分，成十四比十三，韩健劈杀得手，十四比十四平手，但韩健仍掌握开球权，但又被魏福荣逼成十五比十五。

夺回开球权后，韩健网前轻挑，魏福荣杀球出界，随后又三次拨球中网，连失三分，韩健卒以十七比十五领先一局。首局费时二十八分钟。

第二局时，韩健先取

一分，魏福荣夺去开球权后，速施扣杀取两分。战到二比三时，魏福荣没有耐心游斗，开始劈杀，但有劳无功，反让韩健白得三分，成五比三。

吊高球拉四角致对方难扣杀 由此开始，韩健两度底线判断错误，两度击球出界，被魏福荣夺回开球权后，一口气取得七分，以十比三领先。

韩健见势不妙，改换吊高球拉四角的打法，使对方无法扣杀。牵制了魏福荣的速度后，韩健又再取五分，造成十比十平手。

魏福荣夺回开球权，专攻韩健右边网前，取得二分，又再以十二比十领先。但随后被韩健扣杀回敬中网，连失三分，又以十二比十三落后。

魏福荣沉着应战，扣杀中韩健身体，取一分，造成十三比十三平手。

交换一次开球权后，魏福荣两次扣杀得手，终以十五比十三扳回一局。第二局费时二十分钟。

第三局时，魏福荣体力不支，不能坚持下去，战情乃急转直下。

韩健玩弄网前球，魏福荣来不及抢救连失四分，他虽然夺回开球权，但扣杀出界，又被韩健在网前连取八分，以八比〇

领先。

魏福荣夺回开球权后，翰健回敬出界，被魏取得三分，三比八。

韩健开始专向魏福荣左边，后者反手击球中网，又被韩健扶摇直上成十一比五。

由此开始，魏福荣兵败如山倒，韩健大力扣杀一口气取得四分，以十五比五取得最后胜利。此局只费时十五分钟。

球艺较全面国际赛经验丰富 在另一场男子半决赛中，全英赛前冠军巴拉卡斯以较佳的网前球和丰富的经验轻取中国的陈昌杰。成绩十五比六，十五比八。

在今年六月间在美国加州举行世界运动会中，巴拉卡斯曾经以十四比十八，十六比十八被陈昌杰击败，这次取胜可谓报了一箭之仇。

昨晚的比赛，陈昌杰完全被巴拉卡斯所控制，其中主要因素是巴拉卡斯的球艺比陈昌杰更具全面性，尤其是在防守和拉四角的准确性，没有机会让陈昌杰施展扣杀的看家本领。

陈昌杰虽然身具强劲扣杀的本领，但国际赛经验欠佳，临场作战时没有办法掌握战局和洞察对方的弱点。因此一旦被对方控制之后，便无法扭转局势。处于被动的局面。

另一方面，陈昌杰当晚状态不佳，经常判断错误，杀球也频频中网，以致被巴拉卡斯控制，轻易取胜。

## 马报评述世界杯羽球精英赛女子半决赛

场表现佳 说中国女选手高度好 速度快和球技全面 临

【马来西亚《星洲日报》十月十二日述评】题：中国李玲蔚与陈瑞珍分别击垮韦妮卡特和李英华

第一高度好，第二速度快，第三球技较全面，再加上临场表现佳，这就是中国双姝李玲蔚与陈瑞珍在前晚女子半决赛中分别击败加拿大韦妮卡特与印尼李英华的主要原因。

轻易落败令人感意外 在这首届世界杯羽球精英赛中，中国包办女子冠、亚军并不令人感到吃惊，不过令人感意外的是，李英华与韦妮卡特竟这么轻易的落败，原预计有番恶斗的两场女子半决赛，却是那么的轻描淡写即告分出高低。

中国杭州第一中学初中三学生，现年十八岁的李玲蔚，在二十二分钟内即以十一比三，十一比六直落两局擒下世界排名第九的韦妮卡特。而世界排名仅次韩国黄善爱，丹麦柯本之后列第三的印尼球星李英华，在更短的时间内亦以五比十一，五比十一两局直落不敌现年二十岁的陈瑞珍，两局的费时是十八分钟。

在对垒日本东海林文子一仗中演出欠理想而败北的李玲蔚，前晚演来头头是道，表现令人激赏。

很明显的，玲蔚在前晚这场半决赛中已克服了她在对垒东海林文子一仗中的主要弱点：反手球与网前球。

她的反手球在前晚打得相当出色，网前球的垂、挑亦大有改善。

李玲蔚在这场半决赛中所使用的专攻对方反手弱点战略，也正中韦妮卡特的致命要害。

韦妮卡特的反手球打的并不好，加上她的速度慢反应不快，更使她无法弥补其反手球弱点而处处受制。

诚然，韦妮卡特时有猛劲的劈杀，但碍于玲蔚战略应用的成功，使她难以有所发挥。

李英华体格矮小吃亏 现为中国福建省文化及体育学院学生的陈瑞珍在另一场半决赛中亦打来八面玲珑，在未遇有强大抵抗下写意轻取印尼国内排名数一数二的女子好手李英华。

李英华与陈瑞珍一样，今年也是二十岁，前者最吃亏的地方就是体格矮小。手长脚长的陈瑞珍跑一步的话，英华大概要跑上两、三步，这一点使瑞珍在走位方面占尽了优势。

而英华的几次救球跌倒在地，也证明了她在速度与走位方面实不能与瑞珍匹比。

无可否认，英华的劈杀力道不弱，但体型高瘦的瑞珍在这方面也较她有过之而无不及，而且在网前压杀方面来讲亦是瑞珍占有利。

同时，瑞珍的救扣杀球发挥得淋漓尽致，英华的屡次劈杀都难得逞。

手长脚长的瑞珍网前球打来漂亮，反之英华可能由于走位与速度的受制而网前球表现极弱。

双双晋决赛教练满意 赛后，中国女教练陈福寿表示对两名中国女球员的双双晋入决赛感到满意，并指出她们的演出达到预期的水准。不过，他也指出，玲蔚的网前球尚有待改善。

## 阿根廷足球队为捍卫王冠积聚力量

【法新社布宜诺斯艾利斯十月十三日电】随着提名一支十八人的队参加十月二十八日开始的在欧洲的三场友谊赛，世界杯保持者阿根廷进入了为明年在西班牙捍卫他们的王冠而积聚力量的第二阶段。

由领队塞萨尔·路易斯·梅诺蒂提名的队员形成老队员与新秀的结合，那些老队员是三年多前那个获杯队的骨干力量。

今年夏季作为世界杯赛准备工作的第一部分参加了在西班牙和意大利的那次小型访问比赛的十名运动员中有六名被刷了下去，让位给五名有希望的年轻人。

刷下去的六名运动员是阿尔维托·布雷洛夫斯

基、胡利奥·奥拉蒂科埃切、何塞·班图伊纳、恩佐·费雷罗、维克托·埃雷迪亚和乔治·桑塔马利亚。

但是梅诺蒂谈到他们时说，“这不意味着这些运动员肯定离开这个队，但是我要给其他人一次机会，寻找新的结合。”

梅诺蒂着眼于集中阿根廷的进攻力量，提名路易斯·阿穆沙特吉和理查多·加雷卡。

这十八名队员将于星期四在布宜诺斯艾利斯郊外集训，在三场友谊赛后，每隔一周训练一次，直至今年年底。到年底，梅诺蒂将提出二十二人的名单，这二十二人的名单将从一月十四日开始准备捍卫世界冠军称号。

## 无·根·豆·芽·可·能·致·癌·吗·？

### 台报刊登台大一教授文章说到目前为止

#### 无根豆芽可能致癌还没有实验证据

【台湾《中国时报》十月十四日文章】题：无根豆芽可能致癌吗？（作者：台湾大学园艺系教授张喜宁）

“无根豆芽可能致癌”到目前为止还没有实验证据，但自从此一消息传抵此间后，已使业者蒙受相当损失，其实外电报道可能致癌的豆芽指的是使用化学药物所生产的豆芽有这种嫌疑而已，本人愿站在学术界的立场，提出一些意见。

本人在台大园艺系内指导学生作豆芽研究已有五年多历史，我们仅发现，那些直接浇2.4-D药剂（浓度为5—25 PPM）的豆芽上会有1—2.8 PPM之2.4-D残余其上，其中以根部浓度最高。但豆芽之生产，施用2.4-D时仅浇在最上层而已，那些位于中、下层的豆芽上到底有多少2.4-D的残留，我们因限于设备与经费，并无实验数据。所以基于安全上的考虑，要如何施

用2.4-D才能使残余量在可容许的0.5PPM范围内，是我们目前的研究目标。相信只要在施用浓度的降低，与施用次数的减少，（目前采收前共施用五次）来努力，成功的希望会很大。

其实生产无根豆芽并非一定要添加药物不可，

【合众国际社新加坡十月一日电】调查研究者今天说，据信用一种可能的致癌化学品发无根豆芽的配方，已传到马来西亚、台湾、香港和中国。

调查研究者对本社记者说，新加坡农民正在进行他们自己的实验。他们同上述四个国家和地区的同行就“神奇配方”问题进行了联系，而未认识到吃无根豆芽可能会致癌。

新加坡政府昨天已禁止销售这种无根蔬菜，并劝告公众在世界卫生组织

且月前台北市许多生产者，尤其机械化大量生产者已知可用燃烧煤油炉的方法来作成无根豆芽，他们皆以为这是高温所造成的良好结果，我们在四年前就发表过一篇学术论文，指出如要生产根短、茎粗的豆芽，就应设法使芽体产生更多内在的乙烯或人为添加一定浓度范围以内的乙烯气体到培育槽内，即可生产根短、茎粗且质脆的豆芽来。添加2.4-D就是因为能使芽体产

### 新加坡发言人说生无根豆芽的化学品可能是一种致癌剂

裁定安全的食用量之前不要购买或吃无根豆芽。

纤细的银色光泽的豆芽是华人占大多数的新加坡最基本的蔬菜之一。马来西亚、香港、台湾和中国也发这种豆芽。

自从那时以来，据信，一些农民在用一种类似的化学品叫YOZUSO进

生更多乙烯，因此效果良好。

由于绿豆在发芽时本身就会产生乙烯，所以人为添加乙烯来生产豆芽是一种相当接近自然的生产方法，如此芽体上不需添加任何药物就无药物残余问题了，又用乙烯来催熟香蕉已使用相当多年，并未听说有何副作用或为害人体健康的报道，故相信是相当安全的生产方法，在此特别提供研究心得供业者作参考。

行他们自己的实验。这种化学品阻止根伸长。

一名调查研究者说：“在世界卫生组织作出裁定之前，食用化学药品发的无根豆芽是不安全的。”

【路透社新加坡十月一日电】一位发言人今天说，新加坡政府禁止销售一种人们喜爱吃的无根豆芽，因为它可能致癌。

这位官方发言人说，经环境保护部鉴定，用来阻止豆的须根生长的一种化学品是一种致癌剂。



美报文章

## 《新加坡进行“第二次工业革命”》

说新加坡劳动力奇缺，进行第二次工业革命的目的是要进入世界技术最先进国家的行列；它是个“运动”成风的国家，不断搞各种训戒老百姓，造就良好风尚的“运动”，很见成效

【美国《华盛顿邮报》九月二十八日文章】新加坡进行“第二次工业革命”

新加坡经济已经是东南亚强大的经济，新加坡政府在这个基础上进行建设，目前正在进行“第二次工业革命”，目的在于使这个城市国家侧身于世界技术最先进国家的行列。

与此同时，李光耀总理的政府在政治上也变得更为老练成熟了。多数政治犯已在最近几个月悄悄释放，准备培养“第二代”的青年技术专家接管新加坡的领导。

这个国家虽然只是弹丸之地，在世界上的重要地位却远远超过它的面积。新加坡只有二百四十万人口、六百一十六平方公里的土地，但它却是仅次于鹿特丹和休斯敦的世界第三大炼油中心，据外交人士说，最近它超过横滨而成为世界上第二繁忙的港口。

新加坡人处境甚好，经济增长，政治稳定，人均收入在亚洲仅次于日本而高居第二位，但是他们是为繁荣付出了代价的。

一位西方外交人士说：“政府广施恩泽，它以物质财富惠及百姓，但代价是得循规蹈矩。新加坡人受到小学生一样的待遇，换来了高的生活水平。”

多数人似乎对此默默忍受，毫无怨言，但一位新加坡人说：“在大学里，

人们强烈批评李光耀的专横统治。新加坡人受到政府的严厉训斥，是任何国家的人民所不及的。

新加坡的确是个“运动”成风的国家，那里不断搞各种训戒老百姓造就良好公民风尚的“运动”。这项“社会工程”看来是很见成效的，它推动了新加坡人实行计划生育，排队候车，把环境收拾得清洁整齐。在“礼貌运动”中要求公民们对外来游客以及彼此之间讲礼貌，在“讲官话运动”中要求人们不讲中国各种地方方言。

此外，新加坡执行了改组经济、吸引外国投资于要求高度技术的资本密集型工业的政策。

新加坡现在不再吸引劳动密集型的工业，而是企图吸引航天和计算机公司、医疗器械和药品制造商、光学仪器和先进电子元件制造商来新加坡投资设厂。为此，政府不仅奖励投资，而且还先后紧跟

着通过一系列工资“建议”，提高私营企业的工资，从一九七九年以来每年增加工资百分之二十。

新加坡实施“第二次工业革命”的主要原因在于国内劳动力奇缺，希望提高生活水平而又不致由于价格过高而被排挤出外国市场，同时它还看到外国的保护主义更易于损害劳动密集型的工业，而不易损害资本密集型的工业。

据经济学家和企业界人士说，这种政策虽然有一定的风险，但已开始见效。一些早已在这里开设的公司，按照政府的目标提高了它们的装备水平。

一位经济学家说：“整个经济的问题在于人手不足。”目前失业率只有百分之三，政府不得不严重依靠外国工人，但似乎不愿让更多的人入境。

新工业政策的一个副作用可能是有利于新加坡的东盟伙伴，使它们效率较低的经济得到好处。

## 北欧对南北首脑会议持乐观态度

【南通社斯德哥尔摩十月十三日电】瑞典、挪威、丹麦和荷兰拨出它们的国民总收入的约百分之一用于对发展中国家的援助，这在所有的西方工业国中是百分比最高的。因此这些国家很自然地非常重视即将在坎昆举行的南北最高级会议。

北欧越来越强烈地相信，穷国的加速发展，也是富国对付衰退和形成威胁的失业的一种办法。

丹麦、瑞典、挪威、芬兰和冰岛对在坎昆召开的最高级会议持乐观态度，并表示希望这次南北对话将为开始全球性的谈判做出贡献。

发达国家和发展中国家之间的分歧太大，采取一次行动难于弥补。

与此同时，新加坡可能很快成为外国高级技术工业的一个新的竞争者。

然而，各种风险中值得一提的是，经济改组可能引起劳工问题。

由于政局稳定，国内经济成就使它得到公众的支持，政府已感到信心十足，敢于把五十名政治犯大部分释放了，李光耀承认这些人是四年前被拘禁的。

一位无党派的新加坡学者说：“还有政治犯，但是已无重大问题。新加坡人更注意的问题是社会的发展。他们关心民生问题，如房屋政策、通货膨胀和教育。”

一位西方外交人士说：“新加坡人对国内政治漠不关心。”

由于这种不问政治的倾向，五十六岁的李光耀得费点力气培养接班人，以便他们在将来接过领导责任。

这位外交人士说：“他知道他投下了一个长长的阴影，阴影下什么都长不出来了。”

美报专稿

## 《墨西哥全力以赴为坎昆会谈进行筹备》

【美国《纽约时报》十月十八日专稿】墨西哥人全力以赴，为坎昆会谈进行筹备（记者艾伦·赖丁发自墨西哥坎昆）

装修人员还在装扮坎昆机场，通往远至阿比让和北京这样的首都的热线尚有待试通，然而，为下周举行的工业化国家和发展中国家的会谈的筹备工作已准备就绪。

拿着步话机的保安人员的人数已经超过了穿着游泳服的游客，当里根总统和其他的世界领袖在十月二十一日聚到这里时，这个通常恬静的海滨胜地将容纳一千五百多名外国

【日本《产经新闻》十月十四日报道】题：政府响应里根书信中的要求，将对中东三个稳健国家加强经济援助

由于发生暗杀埃及总统萨达特事件，加深了中东形势的混乱。政府十三日确定了以下方针：为了对付这种事态，有助于今后中东的稳定，对埃及的经济合作将增加款额。此外，在中东各国中，苏丹和阿曼在战略上处于重要位置，并采取亲西方的外交路线，从一九八一年度起，将认真加强与这两个国家的经济合作。这是为了响应美国里根总统书信中的要求。萨达特总统被暗杀后，里根总统写信给日本和西方主要国家，要求为中东地区的和平而合作，另一方面，里根总统在信中提出了如下的方针：为了对抗亲苏反美势力乘机谋求渗透，要与埃及、苏丹和阿曼各国联合进行军事演习。埃及与其邻国苏丹都受到处于苏联影响下的利比亚的威胁，靠近霍尔木兹海峡要冲的阿曼同样处于与南也门发生小规模纠纷状态之中。因此加强对这些国家的援助在本质上带有作为西方阵营一员的战略援助和安全保障援助的性质。

外务省指出，对这三个国家的经济援助完全是为了安定民生。但是可以认为，在五月的日美联合声明中，日本曾向美国保证要加强援助那些对于世界和平与稳定来说是重要的地区。日本就是根据这一方针，从整个西方安全这个观点出发，要起到作为西方阵营一员的经济上和政治上的作用。

代表和两千多名记者。

坎昆是一个点缀着只向有钱人开放的豪华饭店的十四英里长的小岛屿，看来它不象是召开一次解决世界贫穷问题的会议的适当场所。但是，它提供了无拘无束的、僻静的和安全的环境，据认为这是鼓励在多年的毫无成果的谈判中出现某些突破所必要的。为保证会议顺利进行，墨西哥感到担子很重。这批来宾在这里逗留期间将被安置在谢拉顿饭店里，新闻界人士和一般人不得进入。墨西哥的海军舰只将在这家饭店两侧的海上和咸水湖上巡逻，同时，墨西哥士兵将守卫着海滩和通道。除了当地的数以百计的保安人员之外，大多数的领导人还将带来他们自己的武装警卫员。为了使新闻机构的联系畅通无阻，已经在坎昆设立了一个卫星地面接收站以及一千台电话机和三百台用户电报机。同时，这些政府领导人的房间里将设有直通他们国家首都的热线。但是，除了开幕式以外，将不允许记者参加所有的会议，并且安装了一个特制的超高频翻译系

统，以防外面窃听会议辩论情况。将用九种语言进行翻译，有英语、法语、西班牙语、阿拉伯语、华语、瑞典语、德语、日语和为南斯拉夫代表团准备了塞尔维亚—克罗地亚语。

在整个会议期间，重点将放在非正式活动上，将给每位男代表赠送一件墨西哥式的运动衣以同大多数会议的那种严肃气氛形成对照。计划举行四次三小时的大会，但也将有充裕的时间举行较小型的会议和秘密会议。

墨西哥官员们对筹备会议所花的费用将不超过八百万美元而感到骄傲。在这笔钱中，有四分之三用于卫星地面站、新铺沥青的公路、和延长机场跑道，这些设施将对坎昆有长远的好处。这些官员指出，七月份在渥太华举行的由七个工业国政府首脑参加的会议花费了七百万到一千万美元。

二十个世界领导人抵达和离开的后勤安排仍是最头痛的问题之一。洛佩斯·波蒂略总统打算用正式的军礼节接待将于星期三到达的所有领导人。每次仪式为三十分钟。

## 里根拒绝对利比亚实行经济抵制

【路透社华盛顿十月十八日电】里根总统今天拒绝了前总统尼克松提出的对利比亚实行经济抵制的要求，这项要求包括停止从这个北非国家进口石油。

里根在离开这里前往弗吉尼亚州威廉斯堡之前说，“这必须是世界范围的……没有哪一个国家能够通过抵制影响他们。”

尼克松于昨晚在巴黎发表声明说：“我们在军事上的选择是有限的。另一个可以考虑的步骤是对利比亚实行一种国际经济封锁。正如一位中东领导人向我直率地指出的那样，为什么西方不停止从利比亚购买石油？”里根今天说，如果美国停止从利比亚购买石油，将会有“许多别的买主”。

## 日本政府应里根要求

## 加强埃及、苏丹和阿曼的援助

## 日报评奈温将辞去总统职务

认为这是奈温进行权力移交，但缅甸的内外政策不会改变

【日本《东京新闻》九月二十九日文章】题：处于转折时期的缅甸，将开放“锁国经济”

现在的缅甸正处于一个巨大的转折时期。十九年间集大权于一身的奈温总统最近表明了辞职之意，新总统可能在十一月份上任。此外，在经济方面，也从严格限制外资到承认与外国企业合办事业等，将走向门户开放的道路。下面谈谈从当地看到的在缅甸开始吹起的“新风”。

十九年间集权力于一人

奈温于一九六二年发动军事政变，成立革命委员会，并担任主席。从那以后的十九年期间，一直由他一人掌握着权力，构筑独裁体制，推进“缅甸式的社会主义”。他在从华侨、印侨和英国商人手中夺回经济实权、确立民族经济体制方面有很大功绩。

奈温为什么现在要辞去总统职务呢？在缅甸首都仰光，这是现在人们谈论的中心。

大概正象奈温在演说中所讲的那样，高龄、体弱多病可能也是辞职的原因之一。但是很多缅甸国民认为，“是因为奠定缅甸式社会主义体制基础的任务已经完成了”。这就是说，辞去总统是“巩固基础”时代结束的宣言。

在政治方面，一九七四年一月通过了新宪法，国

家机构已经确立了。尽管存在着一直在边境地区进行反政府活动的共产党和少数民族叛乱，但是政敌几乎都被压制下去了。

一九七七年以后，经济也取得了惊人的发展。农业丰收，加之汽车和电机等工业部门也开始开动，经济增长率连续五年超过了百分之五。物价上涨率保持在百分之二的基数，似乎可以说，“缅甸社会主义”的经济政策已经“稳定下来”。

这样，奈温总统趁此建国的基础已经完成之机，决心进行“权力移交”。

当前是集体领导体制吗？

那么接班人是誰呢？这是仰光雨季的最大话题。最有希望的候选人是山友。他是社会主义纲领党的前总书记，十年来，继奈温之后一直居“第二把手”的地位，并深得奈温总统的信任。据认为，在上次党代会上，卸下总书记职务是根据奈温总统“党务和国务分离”的方针，有人推测，这可能是为就任总统创造条件。

此外，貌貌博士和丁吴准将也是候选人。貌貌博士是被称为“纲领党的智囊”的知识分子，是起草现行宪法的主要人物，在民众中也有威望。

丁吴是总统的特别军事顾问。是下期主宰缅甸的第一位年轻实力人物。人们私下也提到新的党总书记东季的名字。

当然，“谁当总统路线也不会变”这种看法也是定论。因为奈温不离开党主席的座位。从奈温与其他政治家的“实力差距”来考虑，不可能有重大的路线上的改变。当前，在奈温的“实际领导”之下，正要向以新总统为中心的集体领导体制过渡。

美报文章

## 《新加坡进行“第二次工业革命”》

说新加坡劳动力奇缺，进行第二次工业革命的目的是要进入世界技术最先进国家的行列；它是个“运动”成风的国家，不断搞各种训戒老百姓，造就良好风尚的“运动”，很见成效

【美国《华盛顿邮报》九月二十八日文章】新加坡进行“第二次工业革命”

新加坡经济已经是东南亚强大的经济，新加坡政府在这个基础上进行建设，目前正在进行“第二次工业革命”，目的在于使这个城市国家侧身于世界技术最先进国家的行列。

与此同时，李光耀总理的政府在政治上也变得更为老练成熟了。多数政治犯已在最近几个月悄悄释放，准备培养“第二代”的青年技术专家接管新加坡的领导。

这个国家虽然只是弹丸之地，在世界上的重要地位却远远超过它的面积。新加坡只有二百四十万人口、六百一十六平方公里的土地，但它却是仅次于鹿特丹和休斯敦的世界第三大炼油中心，据外交人士说，最近它超过横滨而成为世界上第二繁忙的港口。

新加坡人处境甚好，经济增长，政治稳定，人均收入在亚洲仅次于日本而高居第二位，但是他们是为繁荣付出了代价的。

一位西方外交人士说：“政府广施恩泽，它以物质财富惠及百姓，但代价是得循规蹈矩。新加坡人受到小学生一样的待遇，换来了高的生活水平。”

多数人似乎对此默默忍受，毫无怨言，但一位新加坡人说：“在大学里，

人们强烈批评李光耀的专横统治。新加坡人受到政府的严厉训斥，是任何国家的人民所不及的。

新加坡的确是个“运动”成风的国家，那里不断搞各种训戒老百姓造就良好公民风尚的“运动”。这项“社会工程”看来是很见成效的，它推动了新加坡人实行计划生育，排队候车，把环境收拾得清洁整齐。在“礼貌运动”中要求公民们对外来游客以及彼此之间讲礼貌，在“讲官话运动”中要求人们不讲中国各种地方方言。

此外，新加坡执行了改组经济、吸引外国投资于要求高度技术的资本密集型工业的政策。

新加坡现在不再吸引劳动密集型的工业，而是企图吸引航天和计算机公司、医疗器械和药品制造商、光学仪器和先进电子元件制造商来新加坡投资设厂。为此，政府不仅奖励投资，而且还先后紧跟

着通过一系列工资“建议”，提高私营企业的工资，从一九七九年以来每年增加工资百分之二十。

新加坡实施“第二次工业革命”的主要原因在于国内劳动力奇缺，希望提高生活水平而又不致由于价格过高而被排挤出外国市场，同时它还看到外国的保护主义更易于损害劳动密集型的工业，而不易损害资本密集型的工业。

据经济学家和企业界人士说，这种政策虽然有一定的风险，但已开始见效。一些早已在这里开设的公司，按照政府的目标提高了它们的装备水平。

一位经济学家说：“整个经济的问题在于人手不足。”目前失业率只有百分之三，政府不得不严重依靠外国工人，但似乎不愿让更多的人入境。

新工业政策的一个副作用可能是有利于新加坡的东盟伙伴，使它们效率较低的经济得到好处。

## 北欧对南北首脑会议持乐观态度

【南通社斯德哥尔摩十月十三日电】瑞典、挪威、丹麦和荷兰拨出它们的国民总收入的约百分之一用于对发展中国家的援助，这在所有的西方工业国中是百分比最高的。因此这些国家很自然地非常重视即将在坎昆举行的南北最高级会议。

北欧越来越强烈地相信，穷国的加速发展，也是富国对付衰退和形成威胁的失业的一种办法。

丹麦、瑞典、挪威、芬兰和冰岛对在坎昆召开的最高级会议持乐观态度，并表示希望这次南北对话将为开始全球性的谈判做出贡献。

发达国家和发展中国家之间的分歧太大，采取一次行动难于弥补。

与此同时，新加坡可能很快成为外国高级技术工业的一个新的竞争者。

然而，各种风险中值得一提的是，经济改组可能引起劳工问题。

由于政局稳定，国内经济成就使它得到公众的支持，政府已感到信心十足，敢于把五十名政治犯大部分释放了，李光耀承认这些人是四年前被拘禁的。

一位无党派的新加坡学者说：“还有政治犯，但是已无重大问题。新加坡人更注意的问题是社会的发展。他们关心民生问题，如房屋政策、通货膨胀和教育。”

一位西方外交人士说：“新加坡人对国内政治漠不关心。”

由于这种不问政治的倾向，五十六岁的李光耀得费点力气培养接班人，以便他们在将来接过领导责任。

这位外交人士说：“他知道他投下了一个长长的阴影，阴影下什么都长不出来了。”

美报专稿

## 《墨西哥全力以赴为坎昆会谈进行筹备》

【美国《纽约时报》十月十八日专稿】墨西哥人全力以赴，为坎昆会谈进行筹备（记者艾伦·赖丁发自墨西哥坎昆）

装修人员还在装扮坎昆机场，通往远至阿比让和北京这样的首都的热线尚有待试通，然而，为下周举行的工业化国家和发展中国家的会谈的筹备工作已准备就绪。

拿着步话机的保安人员的人数已经超过了穿着游泳服的游客，当里根总统和其他的世界领袖在十月二十一日聚到这里时，这个通常恬静的海滨胜地将容纳一千五百多名外国

【日本《产经新闻》十月十四日报道】题：政府响应里根书信中的要求，将对中东三个稳健国家加强经济援助

由于发生暗杀埃及总统萨达特事件，加深了中东形势的混乱。政府十三日确定了以下方针：为了对付这种事态，有助于今后中东的稳定，对埃及的经济合作将增加款额。此外，在中东各国中，苏丹和阿曼在战略上处于重要位置，并采取亲西方的外交路线，从一九八一年度起，将认真加强与这两个国家的经济合作。这是为了响应美国里根总统书信中的要求。萨达特总统被暗杀后，里根总统写信给日本和西方主要国家，要求为中东地区的和平而合作，另一方面，里根总统在信中提出了如下的方针：为了对抗亲苏反美势力乘机谋求渗透，要与埃及、苏丹和阿曼各国联合进行军事演习。埃及与其邻国苏丹都受到处于苏联影响下的利比亚的威胁，靠近霍尔木兹海峡要冲的阿曼同样处于与南也门发生小规模纠纷状态之中。因此加强对这些国家的援助在本质上带有作为西方阵营一员的战略援助和安全保障援助的性质。

外务省指出，对这三个国家的经济援助完全是为了安定民生。但是可以认为，在五月的日美联合声明中，日本曾向美国保证要加强援助那些对于世界和平与稳定来说是重要的地区。日本就是根据这一方针，从整个西方安全这个观点出发，要起到作为西方阵营一员的经济上和政治上的作用。

代表和两千多名记者。

坎昆是一个点缀着只向有钱人开放的豪华饭店的十四英里长的小岛屿，看来它不象是召开一次解决世界贫穷问题的会议的适当场所。但是，它提供了无拘无束的、僻静的和安全的环境，据认为这是鼓励在多年的毫无成果的谈判中出现某些突破所必要的。为保证会议顺利进行，墨西哥感到担子很重。这批来宾在这里逗留期间将被安置在谢拉顿饭店里，新闻界人士和一般人不得进入。墨西哥的海军舰只将在这家饭店两侧的海上和咸水湖上巡逻，同时，墨西哥士兵将守卫着海滩和通道。除了当地的数以百计的保安人员之外，大多数的领导人还将带来他们自己的武装警卫员。为了使新闻机构的联系畅通无阻，已经在坎昆设立了一个卫星地面接收站以及一千台电话机和三百台用户电报机。同时，这些政府领导人的房间里将设有直通他们国家首都的热线。但是，除了开幕式以外，将不允许记者参加所有的会议，并且安装了一个特制的超高频翻译系

统，以防外面窃听会议辩论情况。将用九种语言进行翻译，有英语、法语、西班牙语、阿拉伯语、华语、瑞典语、德语、日语和为南斯拉夫代表团准备了塞尔维亚—克罗地亚语。

在整个会议期间，重点将放在非正式活动上，将给每位男代表赠送一件墨西哥式的运动衣以同大多数会议的那种严肃气氛形成对照。计划举行四次三小时的大会，但也将有充裕的时间举行较小型的会议和秘密会议。

墨西哥官员们对筹备会议所花的费用将不超过八百万美元而感到骄傲。在这笔钱中，有四分之三用于卫星地面站、新铺沥青的公路、和延长机场跑道，这些设施将对坎昆有长远的好处。这些官员指出，七月份在渥太华举行的由七个工业国政府首脑参加的会议花费了七百万到一千万美元。

二十个世界领导人抵达和离开的后勤安排仍是最头痛的问题之一。洛佩斯·波蒂略总统打算用正式的军礼节接待将于星期三到达的所有领导人。每次仪式为三十分钟。

## 里根拒绝对利比亚实行经济抵制

【路透社华盛顿十月十八日电】里根总统今天拒绝了前总统尼克松提出的对利比亚实行经济抵制的要求，这项要求包括停止从这个北非国家进口石油。

里根在离开这里前往弗吉尼亚州威廉斯堡之前说，“这必须是世界范围的……没有哪一个国家能够通过抵制影响他们。”

尼克松于昨晚在巴黎发表声明说：“我们在军事上的选择是有限的。另一个可以考虑的步骤是对利比亚实行一种国际经济封锁。正如一位中东领导人向我直率地指出的那样，为什么西方不停止从利比亚购买石油？”里根今天说，如果美国停止从利比亚购买石油，将会有“许多别的买主”。

日本政府应里根要求  
加强埃及、苏丹和阿曼的援助日报评奈温将辞去总统职务  
认为这是奈温进行权力移交，但缅甸的内外政策不会改变

【日本《东京新闻》九月二十九日文章】题：处于转折时期的缅甸，将开放“锁国经济”

现在的缅甸正处于一个巨大的转折时期。十九年间集大权于一身的奈温总统最近表明了辞职之意，新总统可能在十一月份上任。此外，在经济方面，也从严格限制外资到承认与外国企业合办事业等，将走向门户开放的道路。下面谈谈从当地看到的在缅甸开始吹起的“新风”。

十九年间集权力于一人

奈温于一九六二年发动军事政变，成立革命委员会，并担任主席。从那以后的十九年期间，一直由他一人掌握着权力，构筑独裁体制，推进“缅甸式的社会主义”。他在从华侨、印侨和英国商人手中夺回经济实权、确立民族经济体制方面有很大功绩。

奈温为什么现在要辞去总统职务呢？在缅甸首都仰光，这是现在人们谈论的中心。

大概正象奈温在演说中所讲的那样，高龄、体弱多病可能也是辞职的原因之一。但是很多缅甸国民认为，“是因为奠定缅甸式社会主义体制基础的任务已经完成了”。这就是说，辞去总统是“巩固基础”时代结束的宣言。

在政治方面，一九七四年一月通过了新宪法，国

家机构已经确立了。尽管存在着一直在边境地区进行反政府活动的共产党和少数民族叛乱，但是政敌几乎都被压制下去了。

一九七七年以后，经济也取得了惊人的发展。农业丰收，加之汽车和电机等工业部门也开始开动，经济增长率连续五年超过了百分之五。物价上涨率保持在百分之二的基数，似乎可以说，“缅甸社会主义”的经济政策已经“稳定下来”。

这样，奈温总统趁此建国的基础已经完成之机，决心进行“权力移交”。

当前是集体领导体制吗？

那么接班人是誰呢？这是仰光雨季的最大话题。最有希望的候选人是山友。他是社会主义纲领党的前总书记，十年来，继奈温之后一直居“第二把手”的地位，并深得奈温总统的信任。据认为，在上次党代会上，卸下总书记职务是根据奈温总统“党务和国务分离”的方针，有人推测，这可能是为就任总统创造条件。

此外，貌貌博士和丁吴准将也是候选人。貌貌博士是被称为“纲领党的智囊”的知识分子，是起草现行宪法的主要人物，在民众中也有威望。

丁吴是总统的特别军事顾问。是下期主宰缅甸的第一位年轻实力人物。人们私下也提到新的党总书记东季的名字。

当然，“谁当总统路线也不会变”这种看法也是定论。因为奈温不离开党主席的座位。从奈温与其他政治家的“实力差距”来考虑，不可能有重大的路线上的改变。当前，在奈温的“实际领导”之下，正要向以新总统为中心的集体领导体制过渡。